

最

◀第七十六號▶

日六月八年二十
日四廿月六年亥癸

分二洋售●張四號本

載轉准不有所權版稿各載登報本

■ 本報辦法

本報以提倡小說藝術爲主旨。現在開日
一刊。常刊四張。增刊無定。

本報價目

本報零份函售二分。定購每月大洋三角。全年大洋三圓。寄費在內。本外埠一律。

■ 本報廣告刊例

封面長行二行起碼。每行每號三角。普通地位全版劃分八格。每格每號一圓。

本報發行所

上海新碼頭裏小橋頭銘新里良晨好友社

本報特刊歐亨利號徵稿
歐亨利號。以喚起國人之注意。正由本社編輯部同人從事搜材譯述。向徵外稿。如下所開。歐氏之思想。歐氏之作風。歐氏著作漫評。歐氏某篇傑作專評。歐氏自述。歐氏文字之零縑斷素。名家對於歐氏之觀感。歐氏之軼聞趣事。歐氏之遺像。遺墨。遺物。遺居。種種小影。以及其他關於歐氏之文字畫片。不拘體例。不限篇幅。此項特刊號。視資料之多寡。而儘量擴充紙幅。尚希於八月十日前付郵。俾得早日發刊。如需用種酬報。務於稿末註明。或需退還。應請附足郵費。
上海良辰好友社編輯部啓

紅社徵求社員
紅社係紅雜誌中有標小說紅屋諸同人團體。由何樸齋景吉森發起。高天棲陸靜山顧一琴陳又菴姚笑髦韓非木王野萃李孟任俞礦雲諸君贊成。其宗旨以灌輸智識聯絡感情為主。并當創刊報紙或雜誌以提倡小說藝術。社址尚未確定。海內同志有贊同斯志者。請繳納郵費兩角。(郵票可代)投函至上海法界寶隆路比德學校何樸齋或上海南市尙文路白猿一弄十二號景吉森。開明地址。即承認為本社社員。章程辦法。當再函告。

良辰好友社舉行廉價

注意注意

(一) 本社出版物。平日所售實價。已極低廉。此次廉價。復照實價對折六折不等。可謂廉之又廉。即最小報亦在廉價之列。誠一時難得之機會。

(二) 廉價期內。寄費一律免加。減輕主顧之擔負。尤見優待之誠意。

(三) 凡向本社直接交易。乃得享受廉價之優待。函購郵票十足代現。郵匯尤妥。遠道者。幸勿以函購手續爲煩。而坐失機會。

(四) 此次廉價。乃供暑期中之爭先快購。以資推廣。八月廿三日爲止。(即陰歷七月十二日)期限只有四十天。限滿決不展期。幸勿觀望自誤。

上海南市新碼頭裏良辰好友社啓

定閱最小報全年
 自第一百八十號起至
 實價 祇收大洋三元二角
 廉價 祇收大洋一元六角

| | |
|--|---|
| <p>▼先購</p> <p>最已 小出 報之</p> <p>第一號至第七十二號</p> <p>廉共 價七 祇十 收二 大洋份</p> <p>一元</p> | <p>▼零配</p> <p>最已 小出 報之</p> <p>滿十份以上</p> <p>廉實 價價 每份 祇大 售洋 大洋二份</p> <p>一分半</p> |
|--|---|

| | | | |
|------------|------------|------------|-------|
| 張枕綠 | 會小 | 說集 | 愛個絲光 |
| 張枕綠 | 短篇小說 | 最近集 | 十七年後的 |
| 實價每冊祇售大洋二角 | 實價每冊祇售大洋二角 | 實價每冊祇售大洋七角 | 四角 |
| 一角四分 | 一角四分 | 四角 | |

| | |
|---|--|
| <p>張枕線 綠窗發墨</p> <p>實價 每冊大洋二角 一角四分</p> | <p>內容一百篇之 萬奇全書</p> <p>實價 每冊大洋二角 一角四分</p> |
|---|--|

| | |
|---|---|
| <p>合名 撰家</p> <p>新趣味</p> | <p>合名 撰家</p> <p>良辰</p> |
| <p>廉每 價部 每三 部冊 祇實 售價 大洋 七 分</p> | <p>廉每 價部 每五 部冊 祇實 售價 大洋 一 角四分</p> |

| | |
|-----------|-----------|
| 偵探小說 | 理想戲劇 |
| B.F.黨 | 將來的舞臺上 |
| 實價每冊祇售大洋七 | 實價每冊祇售大洋七 |
| 分 | 分 |

良晨箋

每五百張 每五百張
實價大洋 實價大洋
七角 七角

短篇小說

本報自第六十五號起。逐期譯載美國短篇小說名家歐亨利（O. Henry）之遺作。此項遺作。最新發現。約有百餘篇。現方陸續發表於西報。而本報陸續迅譯付刊。幸讀者特別注意之。

編者識。

他唯一的機會

（美國歐亨利著）

朱維基譯

「雨神」團上星期在好斯頓演了二齣戲。一個在地方上很著名的政治家去看夜戲。佔了一個前排的座位。愈能近戲台愈好。他手中拿了一頂光滑的絲帽。他好像在心

神不足的状态中。呆呆地坐在椅子上。雙手拿了帽子。直伸在前面。佔着後面座位的一個朋友把身子轉向前去。詢問他為什麼不安。

那政治家誠實地低聲說道：「別而。我告訴你這緣故。我在政治界中已有十年。我會被人咒罵哭罵。叫我許多不好聽的名字。我簡直想在我未死以前。能夠有人平平常常地叫我一次。這一次大約是我唯一的機會了。今天晚上在兩幕中間有演戲法。教授要走到下面前排來。說：『無論那位紳士肯借給我一頂帽子嗎？』然後我要站起來。把我的帽子給他。這能夠使我快樂一星期。人家好久不叫

我紳士了。當他拿帽子的時候。我想要重聲咳嗽。現在請原諒我。我須要準備着。我的帽子纔能佔先給他拿去呢。我看見那邊一個市議員拿着一頂舊帽。我猜他也同我玩一樣的把戲罷。」

太聰明了

（美國歐亨利著）

景吉森譯

在好斯頓地方。有一個與時俱進的人。他以極遠大的眼光去讀這些報紙。對於人生萬像有極精的評判。并且他賦有天才去審別欺騙和卑劣。即使極工心計的人也不能瞞過他。

這天晚上他回家時。一個帽子覆在眼睛面容很曖昧的人。走過來向他說道：「你瞧這不是一枚很好

最小第七十六號

第一張

良晨好友社印行

最小第七十六號

第一張

良晨好友社印行

的鑽石指環嗎。我是在溝裏拾到的。但我不樂有此。你給我一塊錢。你拿去罷。」

這個好斯頓的人。看看這閃光指環。對着冷笑道：「很好的一回事啊。但是警察要熱烈的跟在你這朋友的後面了。我看你還是揀選你的寶石商人去得着更好的觀察呢。願你晚安。」

他抵家後。只見他妻子在那裡哭泣。同他說道：「約翰。今天下午我出去買物件。不見我的獨粒金剛鑽指環。叫我如何才好呢。」

約翰一句話也說不出。他飛也似的衝回街上。賣指環的人已不見了。

他的妻子倒很奇怪他。伊失掉指

環。為什麼不責罵伊。

遺產

浦永甫合作
朱孝文

金家村上的的金老頭子。世代為農。勤勤懇懇的積蓄起來。到金老頭子手裏。有上幾百畝田。還起了一首三進三開間的住宅。雖不華麗。在這鄉下地方。已很可觀了。加之這村莊雖名金家村。不過因著姓金的人家居多數。其實這許多人家。都是貧不聊生的。當然要推這金老頭子為手屈一指的富戶了。

金老頭子住著高堂大廈。不愁衣食。沒事時。便出來觀觀野景。散散步。身心舒適。終算快活了。但是他心中却有個大缺陷。便是

自己年紀已過半百。却膝下沒有一個兒子。不能承繼他這份產業。況且他也曾讀過幾冊論語孟子。那「不孝有三。無後為大」的古訓。橫貫在他腦筋中。覺得很對不起祖宗。所幸。他有一個女兒。叫做琴貞。今年十三歲。出脫得非常標緻。天資尤聰明。他十分疼愛。有時無聊的當兒。看見了這掌上明珠。便不由的歡喜起來。暗暗想道。我今年已五十三歲了。前妻已死。現在的何氏。進門也已三年多了。却仍沒一點兒喜信。看來是絕望了。只有這女兒。究竟還是我家的骨肉。苟能招得到一位勤儉保家的小婿。讓他們承繼了我這份產業。比了被外姓或是遠族來奪

十七年後的

書爲張枕綠
最近小說集

◎內容目錄
十七年後的一吻
燈前之酒
一轉念間
榮譽與健康
影上爪痕
兩父之間
同夢
衾底良心
窗外之人
陽春殘華
目前
隔室
藝術與慈愛
美境的破滅
雪宵匠額
診費
毀譽
弔偶
可憐的劣子
一塊肉
操縱
婦人之言
謠言
悔悟
小別七日
一年辛苦爲誰忙

此書內容各篇。作法新穎。何海鳴先生論爲

得歐化之精髓。而割棄皮毛者。描寫之妙。

能令人笑。令人哭。令人如癡如醉。即其外

表。亦有可言。(一)書作橫式。若賬簿然。非

常特別。(二)銅版紙六張。刊印張君著作時

、搜想時、小憩時、及其家庭佈置等照片。復

刊張君墨蹟。(三)全書用瑞典紙。以昭鄭重

。(四)逐頁圍花邊。逐行夾點線。精美無比。

◎全書二百餘頁 ◎實價大洋七角

廉售大洋四角

◎寄費不加 ◎郵票通用

上海南市新碼頭裏

良晨好友社發行

去。終要滿意些。
事有湊巧。金老頭子托了許多親戚朋友。替他物色女婿。這一次竟被他找著了。這人姓吳。名繼寬。家裡十分寒素。人却很勤儉老誠。現在城裏一家洋貨店裏當小夥計。他家父母因著家况寒素。而且兄弟又多。所以情願將繼寬出贅。實則也是聽說金老頭子家產富裕的緣故。這邊金老頭子打聽明白。也很滿意。就央著族中一位老太太出來做媒撮合。此時琴貞還小。聽見了人家說起招親的話。便羞答答地。終日守在房裏。不敢出來。所以伊對這一段婚事。也從沒插過半聲話。

子死了。可憐的琴貞。平日裏受慈父的疼愛很深。今慈父一旦死去。自然也覺傷心。不過終還是小孩兒的脾氣。不久就漸漸的忘記了。至於那個金老頭子的繼室何氏。金老頭子死後。倒也並不如何悽楚。面子上免不了要落兩滴眼淚。哭幾聲清天。其實伊心中反非常得意。

嘴裏也滿口講的是新法。和那些老塾師的莊嚴神氣大大不同。實在是一個滑頭少年。他一踏進金家幾個月。就把他家的底細調查得明明白白。而且花言巧語。拍得金老頭子和一家人都很信任他。後來每逢秋收時節。金老頭子自己因為怕煩的緣故。一筆收租賬。就也託他經手了。論理他總該在這上頭揩些油水。但他却另有成竹。非但不揩一點兒油水。並且奉命唯勤。十分巴結。有些佃戶。金老頭子本馬馬虎虎的。他反頂真起來。在旁人看來。他真是一個難得的忠心辦事的人。其實呢。他胸中早藏著的不是好意。早看上了金老頭子一份現成產業。想圖圖

最小第七十六號

第二張

良晨好友社印行

最小第七十六號

第二張

良晨好友社印行

吞下去。他見金老頭子僵腰屈背的老態。料他去死期不遠了。他膝下既沒有兒子。單有一個女兒。又是前妻所生。若是金老頭子一死。何氏必嫉琴貞。那麼自己便使一些小手段。不難弄到手了。這樣的他便百般獻媚於何氏。大凡一個平常婦人。終免不了被情慾所牽動。況且金老頭子已是老而可厭。又因何氏不能生一男半女。待何氏益發淡薄。何氏出世以來。簡直尙沒嘗過幾回愛情的滋味咧。此時見了朱恆之的一味輕靈淺笑。彌覺可愛。就情慾大動。不禁被他迷昏了。但一時因著有金老頭子的監督。不敢輕舉妄動。可笑天佐小人。如今金老頭子果然死了。他

們倆便一無顧忌。一步進一步的做去。琴貞瞧在眼裏。也明白了幾分。只是不敢說。何氏也恐防伊講出去不好聽。便留著伊在家裏。不放伊出門。有時到什麼親戚家去。也終得和何氏同去。再加朱恆之從中百般唆使。何氏對於琴貞。便同眼中之釘。久懷惡意。有時有什麼不稱意。便得遷怒到琴貞身上。打罵由伊。可憐的琴貞姑娘。感受著繼母的虐待。無處伸訴。只索暗自彈淚。和默向地下。的父親禱告而已。

小說家筆頭上的光陰。最快不過的匆匆已過去了三四年。其時琴貞已十八歲了。論理正是完婚時期。那邊吳繼寬處也曾催促過好幾次。這裏何氏却既不問琴貞。也不給伊知道。只是說。女兒年紀還輕。不懂什麼。結婚太早。最後伊索性說。吳家怎麼這樣的要緊。況且又不是我女兒出門。既是他入贅過來。一切都得聽我主張。由不得他們著什麼急。他們要稱心適意的。儘可好好去娶房媳婦。何必入贅人家。如今女兒在我這裏。田地在我這裏。我要歇三年五載。也只好歇三年五載。他們果真不願意。不妨退婚。老實說。我也不怕招不到女婿。嘮嘮叨叨說了一大泡。那個媒人老伯母碰了老大的釘子。氣得發昏。悄沒聲兒的退了出來。

(下期登完)

新趣味

●內容小說摘目
狗與死婢
不情如死
舊情書
這朋友娶過妻了
飛烟的好消息
不字黨
十換腦的講究
骨頭的講究
心罪逃的店徒
一個私和淚的信
封血和淚的信

每部三冊
價大洋
七分
函購寄
費不加
郵票
通用

良晨友好社發行

綠窗潑墨

◎久已馳名的枕綠雜作集
◎內容小說筆記詩文俱有

全書一百頁廉價一角四分
寄費不加良晨友好社發行

愛個絲光

是張枕綠的社會小說集

內容
夥友之面。畢業文憑之代價。
電光裏。將來國民之母。牌與。
爺。無錢之罪等十三篇。
點綴
瘦鵬作序。鈍根題簽。棟繪
X光照魅圖封面。
廉價
每冊祇售大洋一角四分。
發行所
上海良晨友好社。

招登廣告

高三英寸
橫二英寸
一格地位
即如此式

倫承
函詢
竭誠
奉覆

萬奇全書

此書內容。搜集泰西。實情。又奇。又趣。又實。又事。又人。又讀。又編。又成。又便。又拍。又案。又稱。又書。又奇。又好。又奇。又快。又讀。又此。

廉價每冊大洋一角四分
上海良晨友好社發行

良晨雜誌

撰述者 張枕綠張舍我何海鳴
徐卓呆周瘦鵬胡寄塵范烟橋諸君。
內容 短篇小說約三十篇。
雜作二十餘篇。
廉價 每部五冊。祇售大洋一角四分。寄費不加。
發行所 上海良晨友好社。

將來的舞臺上

朱天石著。內容劇本十七種。廉價每冊祇售大洋七分。寄費不加。此書最新出版。上海良晨友好社發行

良晨箋

是一種美術的信箋
簡凡作畫枕綠題字
印有紅色藍色二種
通常寫信極爲合宜
分贈親朋費少惠厚
每五百張廉售七角
承索樣張當即寄奉

良晨友好社總發行



閒文欄為助讀者興趣而設。容載俏皮論文。遊記。事記。專談。專評。詩詞。笑話。種種小品文字。並綴種種揮毫。讀者可隨意投稿。

閒文欄內附有（談言微中）一個小欄。專備讀者以疑難事件。投函質問。由編者為之解答。

▼吾聞哈定之死

張枕綠

人之生死。旦夕間事。羅浮泡影。復何必爭名奪利為。哈定。為美國總統。其地位已躋強國之最高點。較諸中國之總統位置。其優萬倍矣。又能自由行使職權。以較中國總統之動輒受人掣肘者。又不可同日語。乃噩耗傳來。以暴死聞。

以哈定之政績昭然。有功世界。天猶不相之。而謂窮兵黷武之流。坐總統之椅。能得綿綿之幸福邪。嗚呼。暑熱如蒸。人生猶蒸籠中物。熱中之人。益復可危。其亦鑒於此而作退一步想邪。

▼答美術摘疑 廖士

前兩天葛憂時先生。在閒文欄內

做的一篇美術摘疑。說商店裏夥友赤膊是野蠻。裸體美人畫就說是美術。竟大疑起來。我想這倒不用疑。因為店夥赤膊。露出一身俗肉。酸汗直冲。自然沒有美術的觀念。那裸體美人。肌理瑩潔。竟體芬芳。引起人家的愛好。當然是不野蠻了。所以畫的赤膊男子。就不能稱為美術。倘然用了裸體美人做店夥。不用說沒人說他野蠻。還可以哄動一時。利市三倍哩。

又說面上雕花是不好看的。椅子上雕花就好看。什麼緣故。我說椅子上雕花精緻些。面上雕花。總是老套兒。倘把面上的花紋。移到椅子上去。亦然不好看。或是把面上的花。改良一下子。保不定就有人

最小第七十六號

第三張

良晨好友社印行

最小第七十六號

第三張

良晨好友社印行

賞鑒。吾聽人說。崑山顧鼎臣。面上濃圈密點。沒有人說他難看。紅樓夢裏的鴛鴦姐姐。面上輕描淡寫。更顯得麻美風流。這是關係雕的花好看不好看。原不在乎面上

莊子是我國的寓言大家。而且是世界的寓言大家。現在我們祇曉得伊索是寓言家的始祖。他的寓言是獨一無二。殊不知我國的莊子。不特是生於伊索之先。而且他

因此大家就不注意了。我現在把全部中先抽出幾則。譯做白話。我曉得誤解的地方一定很多。那全望讀者校正了。

▼信口雌黃 朱智光

裘立睇與鴛鴦情箋

親愛的。你好像。我對於你今晚來看我。非凡感謝。親愛的維克透。惟你能使我快樂。并且我覺得我的年齡減輕不少咧。我快樂的身體都是你所賜。你真是我的掌上珠了。你思念我嗎。晚上早些回家啊。我與你接吻都出自至誠。我也喜歡吻你的手。眼睛。和你的唇。天天如此而不間斷。唉。我無時不愛你。但絕對沒有什麼卑劣思想呀。

(譯森吉景)

裘立睇

星期五晚上

同椅子上呢。憂時先生。：你二種疑問。我便算解答了。就此打破疑團那更好。倘說聽我的話。更加糊塗了。就當我沒有說好麼。呵呵。

的寓言更有哲學意味。更有人生思想。譬喻更為精切。文筆更為優美。實在是高出伊索之上啊！不過莊子原文。詞句極其深奧。而且寓言又散在全書之中。不易覓到。

景吉森的書呆子氣很深。近來署名秋浦的幾篇小說。做得很好。我猜他的年紀。大約三十左右罷。這是在他文字中測度得來的。不知可對不對。

▼莊子寓言淺譯

才皮

素

素精乃素果素菜之精華已
經上海醫院醫務長夏慎初
先生給予證書保證淨素純
潔有益衛生之品復經社會
名人保證認為養生健胃之
和味料家居旅行送禮宴會
均甚相宜

功效 調羹引味 養胃補生
優點 完全淨素 毫無腥味

滋養豐富 裝璜典雅

價目 小瓶三角 大瓶六角

各大南貨食物店均有經售

上海北京路敦貽里

大純公司謹啓

電話中央七九三八

精

口尊處亦需印刷否？

良晨好友社承印部。承印書籍報章。一切零星印
件。即日承印。排式美觀。印刷清朗。出貨迅速。
定價低廉。約期不誤。外埠委印。代為細校。郵送
之費。敝處擔任。有意委印者。請將需印之件加以
說明。函寄新碼頭裏良晨好友社承印部。當即開呈
估價單。商訂辦理可也。（本埠駕臨面洽尤妙）

上海大東門內

交通印刷所

南市電話五一六

承印各種鉛石印件

別開生面的

罐頭食物

冠生園罐頭菓汁牛肉。
送禮欸客。佐餐下酒。旅
行路菜。美味馨香。食之
快樂無上。

每罐大洋三角五分。

各處均有代售。

發行所 上海九畝地

冠生園

女界明星

問題根本自由求欲獨立經濟

方法請閱東亞儲蓄會章程
女士們要知道經濟獨立

◀包可解決▶

坊德馨路山寶上海總會

收理部經

小地位

鄙人現欲徵求良晨週報全份長青週刊全份如願割
愛者當以小說雜誌相酬報寄上海愛文義路三十九
號本社代售「最短篇小說」。此書胡適先生所
著。內容十餘篇。均極有價值之作。每冊實價大洋
三角。寄費在內。良晨好友社白
本社經理天津「鵬聲週報」。該報每份二張。零售三
分。定閱半年二十五期。大洋五角五分。全年五十
期。大洋一元。寄費在內。第四期報已到。
良晨好友社白

肥日記

任次青

前幾天。我在最小六十五期上。看見一篇笨伯日記。很使我發生一種感覺。就是去年這個時候。我在城隍廟裏舊書攤上。買到一冊差不多新的日記簿。我預備拿回去當練習簿用。咳。中間到已有九張用過了。仔細一看。記的東西。到很發笑。所以今天我特地在書箱角裏尋出來。也就假最小報發表。給讀者一笑。以下是記日記的那位先生做的。我呢。一字也不改的錄出來。但那位先生看見了。可否原諒我抄錄的罪。哈哈。翻開簿面第一張。還有他自己一篇小傳咧。

余既忘其姓字。又忘其年歲。因余體重二噸零二百餘磅。故親友皆呼余胖子。然余自覺不能名副其實。故每日必竭力大吃肥肉。蓋欲借彼之肥。以補己之不足。且減少出恭數。以增體重。如此。則日重一日。然終不能滿余意。因余欲效開士東。一顯身手于舞台。但余想若行。則必得觀客之歡迎。因余實較開士東重多矣。

正月初一日。晴。今天元旦。故穿新製之衣。戴新買之帽。向父母拜年。拜下後。竟半天不能起。家人以為腫。大驚。後費九牛五虎之力。方將吾扶起。亦元旦日之小不祥也。(余所穿所戴所用之物。皆由某公司包辦。聞父言。一年內衣帽費。約須數千元云。)

三月初五日。余隨父母掃墓他鄉。父親因余同往。特定一載重五噸之汽油船。後聞管機者言。嘗難勝任云。

三月廿八日。余父代余買一形似大棺之汽車一輛。故進出稍便云。

四月初一日。余乘車出游。途過黃浦灘。開車者不慎。竟墮入黃浦中。岸上警察和行人。均束手無策。幸德羅洋行所承造之匯豐銀行製造所。借起重機一只。由水警等設法釣起。乃得不死。亦云幸矣。

下半本已失散。錄者不敢自行加減。候尋到後。再行發表。

母親的偵探術

春麟

天井裏一只空的荷花缸。不知如

最小第七十六號

第四張

良晨好友社印行

最小第七十六號

第四張

良晨好友社印行

何打碎了。母親將弟弟們多叫了來。問他們道。是誰打碎的。他們一個也不肯承認。母親指着三弟道。一定是你打碎的。三弟不肯承認。伊說既然不是你打碎的。那末你手上的污泥從那裏來的。三弟就不響了。後來我問三弟。如何打碎的。他說。想把荷花缸裡的泥搬出來。放些水養金魚。不知如何。一個不小心打碎了。

最小同文酒令

(用疑雨集句)

劉醉客

寒雲。雲作雙鬟雪作肌。
枕綠。綠水橋西住謫仙。
小青。青蓮早已悟禪真。
受生。生前掩面鬱金牀。
若狂。狂名隨處惹波瀾。

舍我。我以從遊識阿戎。
萱百。百畫花露又同斟。
明霞。霞姿雪艷映腮油。
天白。白描絨扇夾湘筠。
唐郎。郎伶伎盡夜場空。
逸梅。梅檐霜苦月來遲。
寄塵。塵穴何曾半日無。
文芳。芳姿偶喜擊團扇。
碧波。波平誰辨宓妃長。
天石。石家吹竹蔡家絲。
吉森。森森玉樹盈階砌。
菊高。高人未易可親疏。
寄夢。夢入關河夜正長。
襄國。國花第一數姚黃。
智先。先瀝餘杯一療饒。
浩泉。泉途扶侍托何人。
亞光。光燄何曾敵鑠金。

寄內四首

陸二瞻

聽潮生。生成羞怯性難除。
木公。公主親拈與翠花。
孝文。文心磨洗鐵沉沙。
醉客。客有馮驩慰放歌。

只為飢驅惹別離。勞君終日歛雙眉。閒拋一管張郎筆。却寫河梁憶內詩。

三聲啼鵲落花紅。旅館蕭條一寓公。孤枕夜涼驚坐起。一燈如豆月如弓。

雨絲風片苦相侵。那識深閨此夜心。鬢影一窗涼似水。剪刀聲緩度寒針。

家貧井臼賴支持。定省晨昏未要虧。記取端陽重返棹。無須燈下卜歸期。